





**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**  
**DARBA CIMDI**  
**MODELIS:97-631**

**1. Raksturojumi :**

Produkts tika veikts, kas saskaņā ar prasībām par standartu (-iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 un atbilst to prasībām, kas Regulā (ES) 2016/425.

II kategorijas darba cimdi

Dominējošais materiāls: poliesteris  
Papildu materiāls: poliuretāns

	Modelis 97-631-8	Modelis 97-631-9	Modelis 97-631-10
Abrāzija pretēstība (0-4)	4	4	4
Asa instrumenta griešanas pretēstība (0-5)	1	1	1
Asaru pretēstība (0-4)	1	1	1
Izturība pret caurduršanu (0-4)	1	1	1
Griešanas pretēstība saskaņā ar EN ISO 13997	X	X	X
	8°	9°	10°

\* "X" nozīmē, ka tests ir nav ticis veikti vai ir nav piemērojams.

**2. Pielietojums:**

Produkts aizsargā pret noberzumiem, iegriezumiem un kodumiem, kā aprašīts šajā tabulā iepriekš. Produkts ir piemērots, lai visiem darba transports, apstrādes, uzglabāšanas, montāžā, automobilu, dārza darb.

**3. Lietošana:**

Pirms lietošanas, pārbaudiet to tehnisko stāvokli, un jo īpaši, ka tās cimdi kas nav sapīsties, iekrāsoti ar uzliesmojošām vielām, ka visi stiprinājumi ir darbojas (ja kāds ), ir tie ir pabeigti. Produkts var nevar tikt pārveidots patstāvīgi. Šajā gadījumā uz mehānisku defektus, plaisu, caurumu, asaru šuves, bojāto stiprinājumu, vai citiem elementiem, cimdi zaudē ± glabāšanas laiku.

**ES deklarācija par atbilstību ir pieejams vietnē :**

Https://bit.ly/3RJK7KS

Produkts var tikt izmantots bezgalīgi.

**BRĪDINĀJUMS!**

Tā ir vienmēr nepieciešams, lai novērtētu, vai produkts nodrošina aizsardzību atbilstoši ar darba apstākļiem. Nelietojiet lietot šo produktu, ja tas izraisa alerģiskas



**KASUTUSJUHENED**  
**TÖÖKINDAD**  
**MODEL:97-631**

**1. Omadused:**

Toote oli tehtud aastal vastavalt koos nõuete kohta standard ( -iem) : EN388 & EN ISO 21420:2020 ja vastab nõuded on määruse (EU) 2016/425.

II kategooria II töö kindad

Dominantne materjal: poliester  
Lisamaterjal: poliuretān

	Model 97-631-8	Model 97-631-9	Model 97-631-10
Kulumiskindlus- resistentsus (0-4)	4	4	4
Teer resistentsus (0-4)	1	1	1
Punktsitout resistentsus (0-4)	1	1	1
Cut vastupanu vastavalt EN ISO 13997	X	X	X
Suurus	8°	9°	10°

\* "X" tähendab, et testi ei ole läbi viidud või see ei ole eelnevalt määratud.

**2. Rakendus:**

Toote katseb vastu marrastused, kärped ja hammustab nagu kirjedatut selles tabelis eespool. Produkts on sobiv võtta kõik tööd transpordi, käitlemise, ladustamise, koost, auto-, aed töö.

**3. Kasutamine:**

Enne kasutamist, kontrollida tehnilise seisundi ja eelkõige, et kindad on mitte rehvitud, värvitud koos tootekohik ainetel, mis kõik kinnitsusvahendid on töökorras (ka tahes), on nad on talle. Toote võib mitte olla muundatud sõltumatu. In juhul on mehaaniline defekte, pragusid, aukke, pisar õmblused, kahjustatud kinnitsusvahendid, või muud elemendid, kindad kaotada ± riul eeld.

**ES deklaratsioon kohta vastavuse on saadaval aadressil:**

Https://bit.ly/3RJK7KS

Toote võib olla kasutatud lõputult.

**BRIDINAJUMS!**

Arge kasutage toote kui see põhjustab allergilise sümptomid või on olnud vigastatud in kontakt nahaga. Kindad tuleks ei kasutada, kui seal on risk of on püütud



**ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**  
**Работни ръкавици**  
**МОДЕЛ:97-631**

**1. Характеристики:**

В продукта е направена в съответствие с изискванията на стандарта (ите): EN388 & EN ISO 21420:2020 и отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425.

Работни ръкавици от категория II

Доминиращ материал: полиестер  
Допълнителен материал: полиуретан

	Model 97-631-8	Model 97-631-9	Model 97-631-10
Устойчивост на абразия (0-4)	4	4	4
Sharp инструмент нарязани резистентност (0-5)	1	1	1
Устойчивост на скъсяване (0-4)	1	1	1
Пробиване резистентност (0-4)	1	1	1
Cut устойчивост съгласно с EN ISO 13997	X	X	X
Размер	8°	9°	10°

\* "X" означава, че тестът не е били извършени, или не е не е приложимо.

**2. Приложение :**

В продукта защитава срещу абразии, съхранения и ударни напрежения, както е описано в таблица по-горе. В продукта е подходящ за всички работи транспорт, обработка, съхранение, монтаж, автомобилостроенето, градински работи.

**3. Начин на употреба:**

Преди употреба, проверете за техническо състояние, и по -специално, че на ръкавиците това продукти или материали, тъй като може да доведе до повреденото му. Продуктът не се нуждаят от обезвредяване ( ако всеки ), са те са пълна. На продукта може да бъде модифициран независимо. В случай на механични дефекти, пукнатини, дупки, съответен шавове, повредени ключалки, или други елементи, ръкавици губят ± рафт живот.

**6. Производител :**

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ул. Pogranična 2/4, 02-285 Варшава

**Нотифицирана единица**

Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

**В ЕС декларацията за съответствие е на разположение в :**

Https://bit.ly/3RJK7KS



**UPUTE ZA UPOTREBU**  
**RAĐNE RUKAVICE**  
**MODEL:97-631**

**1. Karakteristike:**

Proizvod je izrađen u skladu sa zahtjevima iz norme (e) : EN388 & EN ISO 21420:2020 i ispunjava sa zahtjeve iz Uredbe (EU) 2016/425.

Kategorija II radne rukavice

Dominantan materijal: poliester  
Dodatni materijal: poliuretān

	Model 97-631-8	Model 97-631-9	Model 97-631-10
Отпорност на абразiju (0-4)	4	4	4
Oštar отпор rezanja алата (0-5)	1	1	1
Отпорност на kidanje (0-4)	1	1	1
Отпор на probijanje (0-4)	1	1	1
Отпор rezanja prema EN ISO 13997	X	X	X
Veličina	8°	9°	10°

\* "X" znači da test nije bio provedena, ili je ne primjenjivo.

**2. Primjena :**

Proizvod je pogodan za sve radne prijevoda, rukovanja, skladištenja, montaže, automobilska, vrtni radovi. Proizvod je pogodan za sve radne transport, rukovanje, skladištenje, montana, automobiliska, radu rade.

**3. Način korištenja:**

Prije uporabe, provjerite na tehničko stanje, a posebno da se rukavice se ne rastegnu, obijaviti za zapaljivim tvarima, da sve sprajala su operativno ( ako je bilo ), su oni su potpuni. Proizvod se ne može mijenjati neovisno. U slučaju iz mehaničkih nedostataka, pukotina, rupa, rukavice izgubiti ± rok trajanja.

**6. Произвођач :**

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ул. Pogranična 2/4, 02-285 Варшава

**Пријављена јединица**

Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

**EU Izjava o sukladnosti je dostupna na :**

Https://bit.ly/3RJK7KS



**UPUTSTVO ZA UPOTREBU**  
**RAĐNE RUKAVICE**  
**MODEL:97-631**

**1. Karakteristike:**

Proizvod je napravljen u skladu sa zahtevima iz norme (e) : EN388 & EN ISO 21420:2020 i ispunjava sa zahtjeve iz Uredbe (EU) 2016/425.

Kategorija II radne rukavice

Dominantan materijal: poliester  
Dodatni materijal: poliuretān

	Model 97-631-8	Model 97-631-9	Model 97-631-10
Отпорност на абразiju (0-4)	4	4	4
Oštar отпор rezanja алата (0-5)	1	1	1
Отпорност на kidanje (0-4)	1	1	1
Отпор на probijanje (0-4)	1	1	1
Отпор rezanja prema EN ISO 13997	X	X	X
Veličina	8°	9°	10°

\* "X" znači da test nije bio izvršeno ili je ne primjenjivo.

**2. Primjena :**

Proizvod je pogodan za sve radne prijevoda, rukovanja, skladištenja, montaže, automobilska, vrtni radovi. Proizvod je pogodan za sve radne transport, rukovanje, skladištenje, montana, automobiliska, radu rade.

**3. Način korištenja:**

Prije uporabe, provjerite na tehničko stanje, a posebno da se rukavice se ne rastegnu, obijaviti za zapaljivim tvarima, da sve sprajala su operativno ( ako je bilo ), su oni su potpuni. Proizvod se ne može mijenjati neovisno. U slučaju iz mehaničkih nedostataka, pukotina, rupa, rukavice izgubiti ± rok trajanja.

**6. Произвођач :**

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ул. Pogranična 2/4, 02-285 Варшава

**Пријављена јединица**

Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

**EU Izjava o sukladnosti je dostupna na :**

Https://bit.ly/3RJK7KS



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ**  
**ΓΑΝΤΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**  
**ΜΟΝΤΕΛΟ:97-631**

**1. Χαρακτηριστικά:**

Ο προϊόν υποβλήθηκε πραγματοποιείται σε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του πρώτου (-ο) : EN388 & EN ISO 21420:2020 και πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΥ) 2016/425.

Κατηγορία II εργασιών κατηγορίας II

Κυρίαρχο υλικό: πολυεστέρας  
Πρόσθετο υλικό: πολυουρεθάνης

	Modelo 97-631-8	Modelo 97-631-9	Modelo 97-631-10
Αντοχή στη τριβή (0-4)	4	4	4
Οξύς εργαλείο κοπής αντοχή (0-5)	1	1	1
Αντοχή στα δάκρυα (0-4)	1	1	1
Αντοχή στη διάτρηση (0-4)	1	1	1
Αντοχή στην κοπή σύμφωνα με το EN ISO 13997	X	X	X
Μέγεθος	8°	9°	10°

\* "X" significa que o teste não foi realizado ou se aplicável

**2. Aplicação :**

O produto protege contra abrasões, cortes y mordeduras como se describe en la tabla anterior. El producto es adecuado para todo el trabajo de transporte, manipulación, almacenamiento, montaje de la automoción, jardín trabajo.

**3. Modo de uso :**

Antes de su uso, comprobar la técnica condición, y en particular, que los guantes son no rasgadas, manchadas con inflamables sustancias, que todos los sujetadores están en funcionamiento ( si alguna ), son que son completa. El producto puede no ser modificado de forma independiente. En el caso de los mecánicos defectos, grietas, agujeros, lagrimales costuras, dañados sujetadores, o otros elementos, guantes pierden ± estante de la vida.

**6. Κατασκευαστής :**

GRUPA TOPEX Sp. z oo Sp. k., ul. Pogranična 2/4, 02-285 Warszawa

**Κατανομιμμένη μονάδα**

Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

**La declaración UE de conformidad está disponible en :**

Https://bit.ly/3RJK7KS



**MANUAL DE USO**  
**GUANTES DE TRABAJO**  
**MODELO:97-631**

**1. Características:**

El producto se fabricó de acuerdo con los requisitos de la (s) norma (s) : EN388 & EN ISO 21420:2020 y cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

Guantes de trabajo de categoría II

Materiales dominante: poliester  
Material adicional: poliuretano

	Modelo 97-631-8	Modelo 97-631-9	Modelo 97-631-10
Resistencia a la abrasión (0-4)	4	4	4
Resistencia al corte con herramientas afiladas (0-5)	1	1	1
Resistencia al desgarro (0-4)	1	1	1
Resistencia a la perforación (0-4)	1	1	1
Resistencia al corte según EN ISO 13997	X	X	X
Talla	8°	9°	10°

\* "X" significa que el test no ha realizado o se aplicable

**2. Aplicación :**

El producto protege contra abrasiones, cortes y mordeduras como se describe en la tabla anterior. El producto es adecuado para todos los trabajos de transporte, manipulación, almacenamiento, montaje, automotivo, trabajo de jardín.

**3. Forma de uso :**

Antes de su uso, verifique el técnico condición e, en particular, que los guantes son no rasgados, manchados con inflamables sustancias, que todos los fijadores están operacionales ( se cualquier ), são eles estão completos. O produto não pode ser modificado de forma independente. Em caso de mecânicas defeitos, fissuras, orifícios, rasgo costuras, danificados elementos de fixação, ou outros elementos, luvas perdem ± prateleira vida.

**6. Fabricante :**

GRUPA TOPEX Sp. z oo Sp. k., ul. Pogranična 2/4, 02-285 Warszawa

**Unidad notificada**

Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

**La declaración UE de conformidad está disponible en :**

Https://bit.ly/3RJK7KS



**MANUALE D'ISTRUZIONI**  
**GUANTI DA LAVORO**  
**MODELLO:97-631**

**1. Caratteristiche:**

Il prodotto è stato realizzato in conformità con i requisiti della norma (s) : EN388 & EN ISO 21420:2020 e cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

Guanti da lavoro di II categoria

Materiale dominante: poliester  
Materiale aggiuntivo: poliuretano

	Modello 97-631-8	Modello 97-631-9	Modello 97-631-10
Resistenza all'abrasione (0-4)	4	4	4
Resistenza al taglio utensile affilato (0-5)	1	1	1
Resistenza allo strappo (0-4)	1	1	1
Resistenza alla perforazione (0-4)	1	1	1
Resistenza a punçione (0-4)	1	1	1
Resistenza ao corte de acordo com EN ISO 13997	X	X	X
Tamanho	8°	9°	10°

\* "X" significa que o teste não foi realizado ou se aplicable

**2. Applicazione :**

Il prodotto protegge da abrasioni, tagli e morsi come descritto nella tabella sopra. Il prodotto è adatto a tutti i lavori di trasporto, movimentazione, stoccaggio, assemblaggio, automotivo, lavori in giardino.

**3. Modalità di utilizzo :**

Prima dell'uso, controllare il tecnico condizioni, e in particolare che i guanti sono non strappati, macchiati con infiammabili sostanze, che tutti i dispositivi di fissaggio siano operativi ( se qualsiasi ), sono essi sono completa. Il prodotto non può essere modificato di forma indipendente. En caso de mecânicas defeitos, fissuras, orifícios, rasgo costuras, danificados elementos de fixação, ou outros elementos, luvas perdem ± prateleira vida.

**6. Fabricante :**

GRUPA TOPEX Sp. z oo Sp. k., ul. Pogranična 2/4, 02-285 Warszawa

**Unidad notificada**

Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

**La declaración UE de conformidad está disponible en :**

Https://bit.ly/3RJK7KS



**NOTICE D'UTILISATION**  
**GANTS DE TRAVAIL**  
**MODÈLE:97-631**

**1. Caractéristiques:**

Le produit a été fait en conformité avec les exigences de la norme (s) : EN388 & EN ISO 21420:2020 et répond aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

Gants de travail de catégorie II